

SENATE



SÉNAT

CANADA

First Session
Forty-second Parliament, 2015-16

Proceedings of the Standing Committee on

INTERNAL ECONOMY,
BUDGETS AND
ADMINISTRATION

Chair:

The Honourable LEO HOUSAKOS

Thursday, September 24, 2015 (public and in camera)
Thursday, November 5, 2015 (public and in camera)
Thursday, December 10, 2015 (public and in camera)
Wednesday, January 13, 2016 (public and in camera)
Thursday, February 4, 2016 (public and in camera)

Issue No. 1

Pursuant to rule 12-7(1), consideration of
financial and administrative matters

and

Administrative matters

and

Organization meeting

and

Other matters

INCLUDING:

THE FIRST REPORT OF THE COMMITTEE
(Financial Statements of the Senate of Canada
for the year ended March 31, 2015)

WITNESSES:

(See back cover)

Première session de la
quarante-deuxième législature, 2015-2016

Délibérations du Comité permanent de la

RÉGIE INTERNE, DES
BUDGETS ET DE
L'ADMINISTRATION

Président :

L'honorable LEO HOUSAKOS

Le jeudi 24 septembre 2015 (publique et à huis clos)
Le jeudi 5 novembre 2015 (publique et à huis clos)
Le jeudi 10 décembre 2015 (publique et à huis clos)
Le mercredi 13 janvier 2016 (publique et à huis clos)
Le jeudi 4 février 2016 (publique et à huis clos)

Fascicule n° 1

Conformément à l'article 12-7(1) du Règlement, étude des
questions financières et administratives

et

Affaires administratives

et

Réunion d'organisation

et

Autres affaires

Y COMPRIS :

LE PREMIER RAPPORT DU COMITÉ
(États financiers du Sénat du Canada pour
l'exercice terminé le 31 mars 2015)

TÉMOINS :

(Voir à l'endos)

STANDING COMMITTEE ON INTERNAL ECONOMY,
BUDGETS AND ADMINISTRATION

The Honourable Leo Housakos, *Chair*

The Honourable Jane Cordy, *Deputy Chair*

and

The Honourable Senators:

Batters	Manning
Campbell	Marshall
* Carignan, P.C. (or Martin)	Munson
Downe	Smith (<i>Saurel</i>)
Doyle	Tannas
Jaffer	Tkachuk
Lang	Wells

*Ex officio members

(Quorum 4)

Changes in membership of the committee:

Pursuant to rule 12-5, membership of the committee was amended as follows:

The Honourable Senator Manning replaced the Honourable Senator Ngo (*January 14, 2016*).

The Honourable Senator Cordy replaced the Honourable Senator Dawson (*January 13, 2016*).

The Honourable Senator Downe replaced the Honourable Senator Cowan (*January 13, 2016*).

The Honourable Senator Jaffer replaced the Honourable Senator Mercer (*January 13, 2016*).

The Honourable Senator Ngo replaced the Honourable Senator Manning (*January 13, 2016*).

The Honourable Senator Dawson replaced the Honourable Senator Cordy (*January 13, 2016*).

The Honourable Senator Cordy replaced the Honourable Senator Dawson (*January 12, 2016*).

The Honourable Senator Mercer replaced the Honourable Senator Jaffer (*January 12, 2016*).

The Honourable Senator Cowan replaced the Honourable Senator Downe (*January 11, 2016*).

The Honourable Senator Dawson replaced the Honourable Senator Cordy (*January 11, 2016*).

The Honourable Senator Wells was removed from the membership of the committee, substitution pending (*December 10, 2015*).

The Honourable Senator Tkachuk was removed from the membership of the committee, substitution pending (*December 10, 2015*).

The Honourable Senator Tannas was removed from the membership of the committee, substitution pending (*December 10, 2015*).

COMITÉ PERMANENT DE LA RÉGIE INTERNE,
DES BUDGETS ET DE L'ADMINISTRATION

Président : L'honorable Leo Housakos

Vice-présidente : L'honorable Jane Cordy

et

Les honorables sénateurs :

Batters	Manning
Campbell	Marshall
* Carignan, C.P. (ou Martin)	Munson
Downe	Smith (<i>Saurel</i>)
Doyle	Tannas
Jaffer	Tkachuk
Lang	Wells

* Membres d'office

(Quorum 4)

Modifications de la composition du comité :

Conformément à l'article 12-5 du Règlement, la liste des membres du comité est modifiée, ainsi qu'il suit :

L'honorable sénateur Manning a remplacé l'honorable sénateur Ngo (*le 14 janvier 2016*).

L'honorable sénatrice Cordy a remplacé l'honorable sénateur Dawson (*le 13 janvier 2016*).

L'honorable sénateur Downe a remplacé l'honorable sénateur Cowan (*le 13 janvier 2016*).

L'honorable sénatrice Jaffer a remplacé l'honorable sénateur Mercer (*le 13 janvier 2016*).

L'honorable sénateur Ngo a remplacé l'honorable sénateur Manning (*le 13 janvier 2016*).

L'honorable sénateur Dawson a remplacé l'honorable sénatrice Cordy (*le 13 janvier 2016*).

L'honorable sénatrice Cordy a remplacé l'honorable sénateur Dawson (*le 12 janvier 2016*).

L'honorable sénateur Mercer a remplacé l'honorable sénatrice Jaffer (*le 12 janvier 2016*).

L'honorable sénateur Cowan a remplacé l'honorable sénateur Downe (*le 11 janvier 2016*).

L'honorable sénateur Dawson a remplacé l'honorable sénatrice Cordy (*le 11 janvier 2016*).

L'honorable sénateur Wells a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 10 décembre 2015*).

L'honorable sénateur Tkachuk a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 10 décembre 2015*).

L'honorable sénateur Tannas a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 10 décembre 2015*).

The Honourable Senator Smith (*Saurel*) was removed from the membership of the committee, substitution pending (*December 10, 2015*).

The Honourable Senator Munson was removed from the membership of the committee, substitution pending (*December 10, 2015*).

The Honourable Senator Mockler was removed from the membership of the committee, substitution pending (*December 10, 2015*).

The Honourable Senator Marshall was removed from the membership of the committee, substitution pending (*December 10, 2015*).

The Honourable Senator Manning was removed from the membership of the committee, substitution pending (*December 10, 2015*).

The Honourable Senator Housakos was removed from the membership of the committee, substitution pending (*December 10, 2015*).

The Honourable Senator Furey was removed from the membership of the committee, substitution pending (*December 10, 2015*).

The Honourable Senator Frum was removed from the membership of the committee, substitution pending (*December 10, 2015*).

The Honourable Senator Downe was removed from the membership of the committee, substitution pending (*December 10, 2015*).

The Honourable Senator Cordy was removed from the membership of the committee, substitution pending (*December 10, 2015*).

The Honourable Senator Campbell was removed from the membership of the committee, substitution pending (*December 10, 2015*).

The Honourable Senator Batters was removed from the membership of the committee, substitution pending (*December 10, 2015*).

The Honourable Senator Cordy replaced the Honourable Senator Dawson (*December 10, 2015*).

The Honourable Senator Plett replaced the Honourable Senator Marshall (*November 5, 2015*).

The Honourable Senator Day replaced the Honourable Senator Cordy (*November 3, 2015*).

The Honourable Senator Batters was added to the membership (*July 6, 2015*).

The Honourable Senator Frum replaced the Honourable Senator White (*July 6, 2015*).

The Honourable Senator Manning replaced the Honourable Senator Neufeld (*June 19, 2015*).

L'honorable sénateur Smith (*Saurel*) a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 10 décembre 2015*).

L'honorable sénateur Munson a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 10 décembre 2015*).

L'honorable sénateur Mockler a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 10 décembre 2015*).

L'honorable sénatrice Marshall a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 10 décembre 2015*).

L'honorable sénateur Manning a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 10 décembre 2015*).

L'honorable sénateur Housakos a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 10 décembre 2015*).

L'honorable sénateur Furey a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 10 décembre 2015*).

L'honorable sénatrice Frum a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 10 décembre 2015*).

L'honorable sénateur Downe a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 10 décembre 2015*).

L'honorable sénatrice Cordy a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 10 décembre 2015*).

L'honorable sénateur Campbell a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 10 décembre 2015*).

L'honorable sénatrice Batters a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 10 décembre 2015*).

L'honorable sénatrice Cordy a remplacé l'honorable sénateur Dawson (*le 10 décembre 2015*).

L'honorable sénateur Plett a remplacé l'honorable sénatrice Marshall (*le 5 novembre 2015*).

L'honorable sénateur Day a remplacé l'honorable sénatrice Cordy (*le 3 novembre 2015*).

L'honorable sénatrice Batters a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 6 juillet 2015*).

L'honorable sénatrice Frum a remplacé l'honorable sénateur White (*le 6 juillet 2015*).

L'honorable sénateur Manning a remplacé l'honorable sénateur Neufeld (*le 19 juin 2015*).

MINUTES OF PROCEEDINGS

OTTAWA, Thursday, September 24, 2015

[English]

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration met this day at 10:03 a.m., in room 160-S, Centre Block, the chair, the Honourable Leo Housakos, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Batters, Cordy, Campbell, Downe, Furey, Frum, Housakos, Lang, Manning, Marshall, Munson, Smith (*Sauvel*), Tannas, Tkachuk and Wells (15).

In attendance: Nicole Proulx, Chief Corporate Services Officer and Clerk of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration; Charles Robert, Clerk of the Senate and Chief Legislative Officer; Michel Patrice, Law Clerk and Parliamentary Counsel and Chief, Parliamentary Precinct Services; Gérald Lafrenière, Acting Director, Audit and Planning; Bonnie Marga, Designated Chief Financial Officer, Finance and Procurement Directorate; Michèle Serano, Acting Comptroller, Finance and Procurement Directorate and other senior Senate officials.

Also present: The official reporters of the Senate.

WITNESSES:*Parliamentary Protective Service:*

Chief Superintendent Michael Duheme, Director, Parliamentary Protective Service;

Superintendent Mike O'Beirne, OIC Operations, Parliamentary Protective Service;

Superintendent Alain Laniel, OIC Operations Support, Parliamentary Protective Service;

Jean Forgues, Administrative and Personnel Officer, Parliamentary Protective Service.

CIBA/2015-09-24/255(P) — Adoption of Minutes of Proceedings

It was moved by Senator Marshall that the minutes of proceedings of June 18, 2015, in public portion, be adopted.

The question being put on the motion, it was adopted.

At 10:04 a.m., the committee continued in camera.

At 12:01 p.m., the committee adjourned to the call of the chair.

PROCÈS-VERBAUX

OTTAWA, le jeudi 24 septembre 2015

[Français]

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration se réunit aujourd'hui, à 10 h 3 dans la pièce 160-S de l'édifice du Centre, sous la présidence de l'honorable Leo Housakos (*président*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Batters, Cordy, Campbell, Downe, Furey, Frum, Housakos, Lang, Manning, Marshall, Munson, Smith (*Sauvel*), Tannas, Tkachuk et Wells (15).

Également présents : Nicole Proulx, dirigeante principale des Services corporatifs et greffière du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration; Charles Robert, greffier du Sénat et dirigeant principal des Services législatifs; Michel Patrice, légiste et conseiller parlementaire et dirigeant principal des Services de la cité parlementaire; Gérald Lafrenière, directeur par intérim, Vérification et planification; Bonnie Marga, dirigeante principale des finances désignée, Direction des finances et de l'approvisionnement, et d'autres hauts fonctionnaires du Sénat.

Aussi présents : Les sténographes officiels du Sénat.

TÉMOINS :*Service de protection parlementaire :*

Surintendant principal Michael Duheme, directeur du Service de protection parlementaire;

Surintendant Mike O'Beirne, officier responsable des opérations, Service de protection parlementaire,

Surintendant Alain Laniel, officier responsable des Services de soutien opérationnel, Service de protection parlementaire;

Jean Forgues, officier responsable de l'administration et du personnel, Service de protection parlementaire.

CIBA/2015-09-24/255(P) — Adoption de procès-verbaux

La sénatrice Marshall propose l'adoption du procès-verbal de la partie publique de la réunion du 18 juin 2015.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

À 10 h 4, la séance se poursuit à huis clos.

À 12 h 1, le comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTEST:

ATTESTÉ :

La greffière du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration,

Nicole Proulx

Clerk of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration

La secrétaire de séance,

Jodi Turner

Recording Secretary

OTTAWA, Thursday, November 5, 2015

[*English*]

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration met this day at 9 a.m., in room 160-S, Centre Block, the chair, the Honourable Leo Housakos, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Batters, Campbell, Day, Downe, Fraser, Furey, Frum, Housakos, Lang, Manning, Munson, Plett, Tkachuk and Wells (14).

Also in attendance: Charles Robert, Clerk of the Senate and Chief Legislative Officer; Michel Patrice, Law Clerk and Parliamentary Counsel and Chief, Parliamentary Precinct Services; Pascale Legault, Chief Financial Officer and other senior Senate officials.

Also present: The official reporters of the Senate.

CIBA/2015-11-05/264(P) — Adoption of Minutes of Proceedings

It was moved by Senator Tkachuk that the minutes of proceedings of September 24, 2015, in public portion, be adopted.

The question being put on the motion, it was adopted.

CIBA/2015-11-05/265(P) — New Chief Financial Officer (CFO)

The chair introduced and welcomed the Senate's new Chief Financial Officer (CFO), Ms. Pascale Legault.

At 9:02 a.m., the committee continued in camera.

At 9:44 a.m., the committee adjourned to the call of the chair.

OTTAWA, le jeudi 5 novembre 2015

[*Français*]

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration se réunit aujourd'hui, à 9 heures, dans la pièce 160-S de l'édifice du Centre, sous la présidence de l'honorable Leo Housakos (*président*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Batters, Campbell, Day, Downe, Fraser, Furey, Frum, Housakos, Lang, Manning, Munson, Plett, Tkachuk et Wells (14).

Également présents : Charles Robert, greffier du Sénat et dirigeant principal des Services législatifs; Michel Patrice, légiste et conseiller parlementaire et dirigeant principal des Services de la cité parlementaire; Pascale Legault, dirigeante principale des finances, et d'autres hauts fonctionnaires du Sénat.

Aussi présents : Les sténographes officiels du Sénat.

CIBA/2015-11-05/264(P) — Adoption de procès-verbaux

Le sénateur Tkachuk propose l'adoption du procès-verbal de la partie publique de la réunion du 24 septembre 2015.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

CIBA/2015-11-05/265(P) — Nouvelle dirigeante principale des finances

Le président présente la nouvelle dirigeante principale des finances du Sénat, Mme Pascale Legault.

À 9 h 2, la séance se poursuit à huis clos.

À 9 h 44, le comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTEST:

Le greffier du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration,

Charles Robert

Clerk of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration

La secrétaire de séance,

Jodi Turner

Recording Secretary

ATTESTÉ :

OTTAWA, Thursday, December 10, 2015

[English]

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration met this day at 9:30 a.m., in room 160-S, Centre Block, the chair, the Honourable Leo Housakos, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Batters, Campbell, Dawson, Downe, Frum, Housakos, Marshall, Mockler, Munson, Smith (*Saurel*), Tannas, Tkachuk and Wells (13).

Other senators present: The Honourable Senators Mitchell and Stewart Olsen (2).

Also in attendance: Nicole Proulx, Chief Corporate Services Officer and Clerk of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration; Charles Robert, Clerk of the Senate and Chief Legislative Officer; Michel Patrice, Law Clerk and Parliamentary Counsel and Chief, Parliamentary Precinct Services; Pascale Legault, Chief Financial Officer; Bonnie Marga, Comptroller, Finance and Procurement Directorate; Michèle Sérano, Acting Comptroller, Finance and Procurement Directorate; Mélisa Leclerc, Director of Communications and other senior Senate officials.

Also present: The official reporters of the Senate.

CIBA/2015-12-10/001(P)211| — Adoption of Minutes of Proceedings

It was moved by Senator Munson that the minutes of proceedings of November 5, 2015, in public portion, be adopted.

The question being put on the motion, it was adopted.

At 9:34 a.m., the committee continued in camera.

At 10:50 a.m., the committee adjourned to the call of the chair.

OTTAWA, le jeudi 10 décembre 2015

[Français]

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration se réunit aujourd'hui, à 9 h 30, dans la pièce 160-S de l'édifice du Centre, sous la présidence de l'honorable Leo Housakos (*président*).

Membres du comité présents : les honorables sénateurs Batters, Campbell, Dawson, Downe, Frum, Housakos, Marshall, Mockler, Munson, Smith (*Saurel*), Tannas, Tkachuk et Wells (13).

Autres sénateurs présents : les honorables sénateurs Mitchell et Stewart Olsen (2).

Également présents : Nicole Proulx, dirigeante principale des Services corporatifs et greffière du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration; Charles Robert, greffier du Sénat et dirigeant principal des services législatifs; Michel Patrice, légiste et conseiller parlementaire et chef, Services de la Cité parlementaire; Pascale Legault, dirigeante principale des finances; Bonnie Marga, contrôleur, Direction des finances et de l'approvisionnement; Michèle Sérano, contrôleur par intérim, Direction des finances et de l'approvisionnement; Mélisa Leclerc, directrice des communications et d'autres hauts fonctionnaires du Sénat.

Aussi présents : Les sténographes officiels du Sénat.

CIBA/2015-12-10/001(P)211| — Adoption du procès-verbaux

Le sénateur Munson propose l'adoption du procès-verbal de la partie publique de la réunion du 5 novembre 2015.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

À 9 h 34, la séance se poursuit à huis clos.

À 10 h 50, le comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTEST:

La greffière du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration,

Nicole Proulx

Clerk of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration

La secrétaire de séance,

Jodi Turner

Recording Secretary

ATTESTÉ :

OTTAWA, Thursday, December 10, 2015

[*English*]

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration met this day at 6:30 p.m., in room 160-S, Centre Block, for the purpose of organization, pursuant to rule 12-13.

Members of the committee present: The Honourable Senators Batters, Doyle, Housakos, Marshall, Munson, Smith (*Saurel*), Tkachuk and Wells (8).

Also in attendance: Charles Robert, Clerk of the Senate and Chief Legislative Officer; Michel Patrice, Law Clerk and Parliamentary Counsel and Chief, Parliamentary Precinct Services and other senior Senate officials.

Also present: The official reporters of the Senate.

CIBA/2015-12-10/009(P)|214| — Election of Chair

Pursuant to rule 12-13, the clerk of the committee presided over the election of the chair.

The Honourable Senator Tkachuk moved:

That the Honourable Senator Housakos do take the chair of this committee.

The question being put on the motion, it was adopted.

CIBA/2015-12-10/010(P)|215| — Election of Deputy Chair

The Honourable Senator Munson moved:

That the Honourable Senator Cordy be deputy chair of this committee.

The question being put on the motion, it was adopted.

CIBA/2015-12-10/011(P)|216| — Subcommittee on Agenda and Procedure (Steering Committee)

The Honourable Senator Tkachuk moved:

That the Subcommittee on Agenda and Procedure (Steering Committee) be composed of the chair, the deputy chair, and the Honourable Senator Wells; and

That pursuant to Rule 12-12(3) of the *Rules of the Senate*, that the quorum be three (3) members, including the chair and the deputy chair, and that the opposition whip be

OTTAWA, le jeudi 10 décembre 2015

[*Français*]

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration se réunit aujourd'hui, à 18 h 30, dans la pièce 160-S de l'édifice du Centre, pour tenir sa séance d'organisation, conformément à l'article 12-13 du Règlement.

Membres du comité présents : les honorables sénateurs Batters, Doyle, Housakos, Marshall, Munson, Smith (*Saurel*), Tkachuk et Wells (8).

Également présents : Charles Robert, greffier du Sénat et dirigeant principal des services législatifs; Michel Patrice, légiste et conseiller parlementaire et chef, Services de la Cité parlementaire, et d'autres hauts fonctionnaires du Sénat.

Aussi présents : Les sténographes officiels du Sénat.

CIBA/2015-12-10/009(P)|214| — Élection du président

Conformément à l'article 12-13, le greffier du comité préside à l'élection à la présidence.

L'honorable sénateur Tkachuk propose :

Que l'honorable sénateur Housakos soit président de ce comité.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

CIBA/2015-12-10/010(P)|215| — Élection du vice-président

L'honorable sénateur Munson propose :

Que l'honorable sénatrice Cordy soit vice-présidente de ce comité.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

CIBA/2015-12-10/011(P)|216| — Sous-comité du programme et de la procédure (comité directeur)

L'honorable sénateur Tkachuk propose :

Que le Sous-comité du programme et de la procédure (comité directeur) soit composé du président, du vice-président et de l'honorable sénateur Wells;

Que, conformément à l'article 12-12(3) du *Règlement du Sénat*, le quorum soit de trois (3) membres, incluant le président et le vice-président, et que le whip de l'opposition

authorized to designate for substitution, from time to time, the third member with a member from the main committee on the subcommittee;

That the clerk be informed of any such substitution in writing;

That the subcommittee be empowered to make decisions on behalf of the committee with respect to its agenda and schedule meetings;

That if the full committee is unable to meet, the Subcommittee on Agenda and Procedure (Steering Committee) be authorized to deal with and resolve immediate administrative problems, and that it report its decisions at the first meeting thereafter.

The question being put on the motion, it was adopted.

CIBA/2015-12-10/012(P)|217| — Subcommittee on Senate Communications

The Honourable Senator Tkachuk moved:

That the Subcommittee on Senate Communications be established and that the following senators be named as members: The Honourable Senators Housakos (Chair), Wells, Cordy and Batters, and that the Honourable Senator Mitchell be a non-voting participant;

That the mandate of the Subcommittee on Senate Communications be to advise the Senate on communications strategy and implementation;

That, pursuant to rule 12-17, the committee's authority to hold meetings, to receive and authorize the publication of the evidence when a quorum is not present, be conferred on the subcommittee;

That the Subcommittee on Senate Communications report to the Internal Economy Committee;

That the Subcommittee on Senate Communications be authorized to examine the recommendations contained in the report of the Auditor General of Canada on Senators' Expenses, tabled in the Senate on June 9, 2015, relating to the disclosure of information by the Senators (recommendations 96, 97, 105 and 106); and

That the subcommittee examine how the recommendations contained in the report can be implemented.

The question being put on the motion, it was adopted.

CIBA/2015-12-10/013(P)|218| — Publication of Committee's Proceedings

The Honourable Senator Batters moved:

That the committee publish its proceedings.

The question being put on the motion, it was adopted.

soit autorisé à désigner un remplaçant, de temps à autre, en tant que troisième membre du sous-comité issu du comité principal;

Que le greffier soit informé de tout remplacement par écrit;

Que le sous-comité soit habilité à prendre des décisions au nom du comité en ce qui concerne le programme et les heures de réunions;

Que, si le comité principal ne peut se réunir, le Sous-comité du programme et de la procédure (comité directeur) soit autorisé à étudier et à résoudre les problèmes administratifs immédiats et qu'il fasse rapport de ses décisions à la réunion suivante.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

CIBA/2015-12-10/012(P)|217| — Sous-comité sur les communications du Sénat

L'honorable sénateur Tkachuk propose :

Qu'un Sous-comité sur les communications du Sénat soit établi et que les sénateurs suivants soient nommés en tant que membres : les honorables sénateurs Housakos (président), Wells, Cordy, Batters et Mitchell (participant sans droit de vote);

Que le mandat du Sous-comité sur les communications du Sénat sera de conseiller le Sénat en matière de stratégies de communication et de mise en œuvre;

Que, conformément à l'article 12-17 du Règlement, l'autorité du comité à tenir des séances sans quorum pour recevoir et publier des témoignages soit conférée au sous-comité;

Que le Sous-comité sur les communications du Sénat fera rapport au Comité de la régie interne;

Que le Sous-comité sur les communications du Sénat soit autorisé à examiner les recommandations contenues dans le Rapport du vérificateur général du Canada sur les dépenses des sénateurs déposé au Sénat le 9 juin 2015 relatives à la divulgation des informations par les sénateurs (recommandations 96, 97, 105 et 106);

Que le sous-comité étudie comment les recommandations contenues dans le rapport peuvent être mises en œuvre.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

CIBA/2015-12-10/013(P)|218| — Publication des délibérations du comité

L'honorable sénatrice Batters propose :

Que le comité fasse publier ses délibérations.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

CIBA/2015-12-10/014(P)|219| — Authorization to hold meetings/ receive evidence when quorum is not present

The Honourable Senator Marshall moved:

That, pursuant to rule 12-17, the chair be authorized to hold meetings, to receive and authorize the publication of the evidence when a quorum is not present, provided that a member of the committee from both the opposition and the Senate Liberals be present.

The question being put on the motion, it was adopted.

CIBA/2015-12-10/015(P)|220| — Broadcasting of Committees' Public Proceedings

The Honourable Senator Doyle moved:

That the Subcommittee on Agenda and Procedure (Steering Committee) be empowered to allow coverage by electronic media of the committee's public proceedings with the least possible disruption of its hearings at its discretion.

The question being put on the motion, it was adopted.

CIBA/2015-12-10/016(P)|221| — Political Staff Attending In Camera Meetings

The Honourable Senator Marshall moved:

That the following political staff be authorized to be present during in camera meetings of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration:

- a political staff member of the three senators on the Internal Economy Steering Committee; and
- a political staff member of the opposition caucus and of the Senate Liberal caucus.

The question being put on the motion, it was adopted.

At 6:37 p.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

Le greffier du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration,

Charles Robert

Clerk of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration

La secrétaire de séance,

Jodi Turner

Recording Secretary

CIBA/2015-12-10/014(P)|219| — Autorisation de tenir des réunions et d'entendre des témoignages en l'absence de quorum

L'honorable sénatrice Marshall propose :

Que, conformément à l'article 12-17 du Règlement, la présidence soit autorisée à tenir des réunions pour entendre des témoignages et à en permettre la publication en l'absence de quorum, pourvu qu'un membre du comité de l'opposition et des libéraux au Sénat soient présents.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

CIBA/2015-12-10/015(P)|220| — Diffusion des séances publiques du comité

L'honorable sénateur Doyle propose :

Que le Sous-comité du programme et de la procédure (comité directeur) soit autorisé, à sa discrétion, à permettre la diffusion par des médias électroniques des séances publiques du comité de manière à les déranger le moins possible.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

CIBA/2015-12-10/016(P)|221| — Présence du personnel politique aux réunions à huis clos

L'honorable sénatrice Marshall propose :

Que le personnel politique suivant soit autorisé à être présent durant les réunions à huis clos du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration :

- un membre du personnel politique des trois sénateurs du Sous-comité directeur de la régie interne;
- un membre du personnel politique du caucus de l'opposition et du caucus libéral du Sénat.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

À 18 h 37, le comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, Wednesday, January 13, 2016

[English]

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration met this day at 11:40 a.m., in room 160-S, Centre Block, the chair, the Honourable Leo Housakos, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Batters, Campbell, Cowan, Dawson, Doyle, Housakos, Mercer, Munson, Ngo, Tkachuk and Wells (11).

Also in attendance: Nicole Proulx, Chief Corporate Services Officer and Clerk of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration; Charles Robert, Clerk of the Senate and Chief Legislative Officer; Michel Patrice, Law Clerk and Parliamentary Counsel and Chief, Parliamentary Precinct Services; Pascale Legault, Chief Financial Officer; Khatera Akbari, Quality Assurance Leader, Finance and Procurement Directorate; Hélène Bouchard, Director, Information Services Directorate and other senior Senate officials.

Also present: The official reporters of the Senate.

WITNESSES:

KPMG LLP:

Andrew Newman, Partner, Audit;

Charly Thivierge-Lortie, Senior Accountant.

CIBA/2016-01-13/017(P)|211| — Adoption of Minutes of Proceedings

It was moved by Senator Munson that the minutes of proceedings of December 10, 2015, in public portion, be adopted.

The question being put on the motion, it was adopted.

CIBA/2016-01-13/018(P) — Re-ordering of the In Camera Agenda

It was moved by the chair that the order of the items on the in camera agenda be reversed to address item 5 in advance of item 4.

The question being put on the motion, it was adopted.

At 11:41 a.m., the committee continued in camera.

At 1:27 p.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

OTTAWA, le mercredi 13 janvier 2016

[Français]

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration se réunit aujourd'hui, à 11 h 40, dans la pièce 160-S de l'édifice du Centre, sous la présidence de l'honorable Leo Housakos (*président*).

Membres du comité présents : les honorables sénateurs Batters, Campbell, Cowan, Dawson, Doyle, Housakos, Mercer, Munson, Ngo, Tkachuk et Wells (11).

Également présents : Nicole Proulx, dirigeante principale des Services corporatifs et greffière du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration; Charles Robert, greffier du Sénat et dirigeant principal des Services législatifs; Michel Patrice, légiste et conseiller parlementaire et chef, Services de la Cité parlementaire; Pascale Legault, dirigeante principale des finances; Khatera Akbari, chef, assurance de la qualité, Direction des finances et de l'approvisionnement; Hélène Bouchard, directrice, Services de l'information, et d'autres hauts fonctionnaires du Sénat.

Aussi présents : Les sténographes officiels du Sénat.

TÉMOINS :

KPMG LLP :

Andrew Newman, partenaire, Vérification;

Charly Thivierge-Lortie, comptable principal.

CIBA/2016-01-13/017(P)|211| — Adoption du procès-verbaux

Le sénateur Munson propose l'adoption de la partie publique du procès-verbal de la réunion du 10 décembre 2015.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

CIBA/2016-01-13/018(P) — Réorganisation de l'ordre du jour de la réunion à huis clos

Le président propose que l'on modifie l'ordre du jour de la réunion à huis clos de manière à aborder le point 5 avant le point 4.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

À 11 h 41, la séance se poursuit à huis clos.

À 13 h 27, le comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, Thursday, February 4, 2016

[English]

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration met this day at 9 a.m., in room 160-S, Centre Block, the chair, the Honourable Leo Housakos, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Batters, Campbell, Cordy, Downe, Doyle, Housakos, Jaffer, Lang, Manning, Marshall, Munson, Smith (*Saurel*), Tannas, Tkachuk and Wells (15).

Other senator present: The Honourable Senator McCoy (1).

Also in attendance: Nicole Proulx, Chief Corporate Services Officer and Clerk of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration; Charles Robert, Clerk of the Senate and Chief Legislative Officer; Michel Patrice, Law Clerk and Parliamentary Counsel and Chief, Parliamentary Precinct Services and other senior Senate officials.

Also present: The official reporters of the Senate.

CIBA/2016-02-04/027(P)|211| — Adoption of Minutes of Proceedings

It was moved by Senator Tkachuk that the minutes of proceedings of January 13, 2016, in public portion, be adopted.

The question being put on the motion, it was adopted.

At 9:05 a.m., the committee continued in camera.

At 10:15 a.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

La greffière du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration,

Nicole Proulx

Clerk of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration

La secrétaire de séance,

Jodi Turner

Recording Secretary

OTTAWA, le jeudi 4 février 2016

[Français]

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration se réunit aujourd'hui, à 9 heures, dans la pièce 160-S de l'édifice du Centre, sous la présidence de l'honorable Leo Housakos (*président*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Batters, Campbell, Cordy, Downe, Doyle, Housakos, Jaffer, Lang, Manning, Marshall, Munson, Smith (*Saurel*), Tannas, Tkachuk et Wells (15).

Autre sénatrice présente : L'honorable sénatrice McCoy (1).

Aussi présents : Nicole Proulx, dirigeante principale des Services corporatifs et greffière du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration; Charles Robert, greffier du Sénat et dirigeant principal des Services législatifs; Michel Patrice, légiste et conseiller parlementaire et dirigeant principal des Services de la cité parlementaire, et d'autres hauts fonctionnaires du Sénat.

Également présents : Les sténographes officiels du Sénat.

CIBA/2016-02-04/027(P)|211| — Adoption de procès-verbaux

Le sénateur Tkachuk propose l'adoption du procès-verbal de la partie publique de la réunion du 13 janvier 2016.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

À 9 h 5, la séance se poursuit à huis clos.

À 10 h 15, le comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

REPORT OF THE COMMITTEE

Tuesday, January 26, 2016

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration has the honour to table its

FIRST REPORT

Your committee has approved the Financial Statements of the Senate of Canada for the year ended March 31, 2015. The audit was conducted in accordance with Canadian generally accepted auditing standards by the professional services firm of KPMG.

The audit resulted in an unqualified auditor's report indicating that the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Senate of Canada as at March 31, 2015, and the results of its operations and its cash flows in accordance with Canadian public sector accounting standards.

Your committee recommends that these financial statements be tabled before the Senate.

Respectfully submitted,

RAPPORT DU COMITÉ

Le mardi 26 janvier 2016

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration a l'honneur de déposer son

PREMIER RAPPORT

Votre comité a approuvé les états financiers de la situation financière du Sénat du Canada au 31 mars 2015. Cette vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues au Canada par des professionnels de la firme KPMG.

Cette vérification a donné lieu à un rapport sans réserve du vérificateur dans lequel on pouvait lire que les états financiers donnent, à tous égards importants, une image fidèle de la situation financière du Sénat au 31 mars 2015 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Votre comité recommande que ces états financiers soient déposés devant le Sénat.

Respectueusement soumis,

Le président,

LEO HOUSAKOS

Chair

EVIDENCE

OTTAWA, Thursday, September 24, 2015

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration met this day at 10 a.m., in public, for the consideration of administrative matters; and in camera for the consideration of administrative and other matters.

Senator Leo Housakos (*Chair*) in the chair.

[*English*]

The Chair: Honourable senators, I call the meeting to order. Welcome, senators and honourable guests. I hope everyone has had a nice enjoyable summer. Of course, all good things must come to an end, and now we're going into the fall season with all the wonderful things that come with fall.

I would like to start off with Item No. 1, which is the adoption of minutes of proceedings of the June 18, 2015 meeting. Would somebody like to move that motion? Senator Marshall, seconded by Senator Lang.

We will just take a few seconds to go in camera for the rest of the meeting.

(The committee continued in camera.)

OTTAWA, Thursday, November 5, 2015

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration met this day at 9 a.m., in public, for the consideration of administrative matters; and in camera for the consideration of administrative and other matters.

Senator Leo Housakos (*Chair*) in the chair.

[*English*]

The Chair: Good morning, everyone. Welcome. We will get right to business this morning with Item 1 on the public section of our agenda, adoption of minutes of proceedings of the September 24 meeting.

Senator Tkachuk: I so move.

The Chair: It has been moved by Senator Tkachuk. Is everyone all right with that?

Item 2: Colleagues, I'm very pleased to introduce to you Pascale Legault, who was hired this summer to be the new Chief Financial Officer of the Senate of Canada.

Welcome.

Pascale has many, many years of experience in the field, despite her youthful look. She has worked in a number of areas in terms of budgeting, internal controls and management systems. She has worked for the Canada Council for the Arts, and she was a financial manager at Citizenship and Immigration Canada. She also worked for a number of years for the Office of the Auditor

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le jeudi 24 septembre 2015

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration se réunit aujourd'hui, à 10 heures, dans un premier temps en séance publique pour examiner des questions administratives, et ensuite à huis clos, pour se pencher sur des questions d'ordre administratif et autre.

Le sénateur Leo Housakos (*président*) occupe le fauteuil.

[*Traduction*]

Le président : Chers collègues, nous allons commencer. Je souhaite la bienvenue aux sénateurs et à nos invités. J'espère que vous avez passé un été agréable. Toute bonne chose a une fin, cependant, et maintenant c'est l'automne, avec toutes ses splendeurs, qui nous attend.

Commençons par le point 1, l'adoption du procès-verbal de la réunion du 18 juin 2015. Est-ce que quelqu'un voudrait bien le proposer? D'accord, la sénatrice Marshall, appuyée par le sénateur Lang.

Nous ferons une pause de quelques instants et le reste de la réunion se déroulera à huis clos.

(La séance se poursuit à huis clos.)

OTTAWA, le jeudi 5 novembre 2015

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration se réunit aujourd'hui, à 9 heures, en séance publique, pour étudier des questions administratives puis, à huis clos, pour étudier des questions administratives et autres.

Le sénateur Léo Housakos (*président*) occupe le fauteuil.

[*Traduction*]

Le président : Bonjour et bienvenue à tous. Abordons tout de suite le premier point à l'ordre du jour pour la partie publique de la séance, l'adoption du compte rendu de la séance du 24 septembre.

Le sénateur Tkachuk : J'en propose l'adoption.

Le président : C'est proposé par le sénateur Tkachuk. Tout le monde est-il d'accord?

Deuxième point à l'ordre du jour : chers collègues, je suis très heureux de vous présenter Mme Pascale Legault, qu'on a embauchée l'été dernier pour être la nouvelle dirigeante principale des finances au Sénat du Canada.

Soyez la bienvenue.

Malgré son air de jeunesse, Pascale a accumulé de très nombreuses années d'expérience dans le domaine, notamment dans l'établissement de budgets, le contrôle interne et les systèmes de gestion. Elle a travaillé pour le Conseil des arts du Canada, elle a été gestionnaire financière à Citoyenneté et Immigration Canada et, mais nul n'est parfait, elle a aussi passé un certain

General of Canada, but no one is perfect. Despite that, we still hired her. She also has experience in the private sector, having worked for Arthur Andersen.

After an extensive and long process, the committee engaged in hiring her was confident that she would bring new energy and some checks and balances to our financial operations in the Senate of Canada. So we're proud of the hire and we're proud to have her here going forward with our new approach to administrating the Senate of Canada.

Thank you and welcome.

If anyone would like to call Pascale before us to ask questions, by all means. If not, we'll move on.

We'll go now to the in camera session of the meeting, please.

(The committee continued in camera.)

OTTAWA, Thursday, December 10, 2015

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration met this day at 9:30 a.m., in public, pursuant to rule 12-7(1) of the *Rules of the Senate*, to consider financial and administrative matters; and in camera to consider financial and administrative matters.

Senator Leo Housakos (*Chair*) in the chair.

[*English*]

The Chair: Good morning, honourable senators.

The first item of business today is the adoption of minutes of the proceedings of November 5, 2015. Everyone has a copy of those minutes. They've been distributed. Do we have a motion to adopt them?

Senator Munson: I so move.

The Chair: It has been moved by Senator Munson.

All in favour?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Adopted.

We will now go to the in camera part of the meeting.

(The committee continued in camera.)

nombre d'années au Bureau du vérificateur général du Canada, ce qui ne nous a pas empêchés de l'embaucher. Elle possède aussi l'expérience du secteur privé, ayant travaillé pour Arthur Anderson.

Après un long processus, le comité d'embauche était convaincu qu'elle apporterait une énergie nouvelle et un équilibre subtil aux opérations financières du Sénat du Canada. Nous sommes donc fiers de notre coup et fiers de la voir nous accompagner dans l'application de notre nouvelle méthode d'administration du Sénat du Canada.

Je vous remercie et je vous souhaite la bienvenue parmi nous.

Si quelqu'un désire l'interroger, qu'il n'hésite surtout pas. Sinon, nous passerons au point suivant.

Entamons maintenant, s'il vous plaît, la partie de la séance qui se déroulera à huis clos.

(La séance se poursuit à huis clos.)

OTTAWA, le jeudi 10 décembre 2015

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration se réunit aujourd'hui en séance publique à 9 h 30, conformément à l'article 12-7(1) du *Règlement du Sénat*, afin d'examiner des questions financières et administratives puis à huis clos, afin d'étudier d'autres questions financières et administratives.

Le sénateur Leo Housakos (*président*) occupe le fauteuil.

[*Traduction*]

Le président : Bonjour, honorables sénateurs.

Le premier point à l'ordre du jour est l'adoption du procès-verbal de la réunion du 5 novembre 2015. Tout le monde en a un exemplaire. Quelqu'un veut-il en faire la proposition?

Le sénateur Munson : J'en fais la proposition.

Le président : Le sénateur Munson en fait la proposition.

Est-ce que tout le monde est d'accord?

Des voix : D'accord.

Le président : La proposition est adoptée.

Nous allons maintenant passer à huis clos.

(La séance se poursuit à huis clos.)

OTTAWA, Thursday, December 10, 2015

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration met this day, at 6:30 p.m., to hold an organization meeting, pursuant to rule 12-13 of the *Rules of the Senate*.

[Translation]

Charles Robert, Clerk of the Committee: Honourable senators, I see a quorum. As the clerk of the committee, I have a duty to preside over the election of the chair.

[English]

I am ready to receive a motion for the election of the chair of this committee. Are there any nominations?

Senator Tkachuk: I will nominate Leo Housakos.

Mr. Robert: Are there other nominations?

It is moved by the Honourable Senator Tkachuk that the Honourable Senator Housakos be chair of this committee. Is it your pleasure, honourable senators, to adopt this motion?

Hon. Senators: Agreed.

Mr. Robert: I declare the motion carried, and in accordance with rule 12-13, the Honourable Senator Housakos is elected chair of this committee.

Senator Leo Housakos (Chair) in the chair.

The Chair: The second order of business is to elect a deputy chair.

Senator Munson: Chair, I wish to nominate at this time Senator Cordy as deputy chair.

The Chair: It is moved by the Honourable Senator Munson that the Honourable Senator Cordy do take the deputy chair's position. All in favour?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Carried.

We need a motion on the Subcommittee on Agenda and Procedure:

That the Subcommittee on Agenda and Procedure (steering committee) be composed of the chair, the deputy chair, and the Honourable Senator Wells; and

That pursuant to rule 12-12(3) of the *Rules of the Senate*, that the quorum be three members, including the chair and the deputy chair, and that the opposition whip be authorized to designate for substitution, from time to time, the third member with a member from the main committee on the subcommittee;

That the clerk be informed of any such substitution in writing;

OTTAWA, le jeudi 10 décembre 2015

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration se réunit aujourd'hui, à 18 h 30, pour tenir une réunion d'organisation, conformément à l'article 12-13 du *Règlement du Sénat*.

[Français]

Charles Robert, greffier du comité : Honorables sénateurs, je constate que nous avons le quorum. En tant que greffier du comité, il est de mon devoir de présider à l'élection de la présidence.

[Traduction]

Je suis prêt à recevoir une motion pour l'élection du président du comité. Y a-t-il des propositions de candidats?

Le sénateur Tkachuk : Je propose Leo Housakos.

M. Robert : Y a-t-il d'autres propositions de candidats?

Il est proposé par l'honorable sénateur Tkachuk que l'honorable sénateur Housakos soit président de ce comité. Plaît-il aux honorables sénateurs d'adopter la motion?

Des voix : D'accord.

M. Robert : Je déclare la motion adoptée, et conformément à l'article 12-13 du Règlement, l'honorable sénateur Housakos est élu président du comité.

Le sénateur Leo Housakos (président) occupe le fauteuil.

Le président : Nous allons maintenant procéder à l'élection d'un vice-président.

Le sénateur Munson : Monsieur le président, je souhaite proposer la candidature de la sénatrice Cordy comme vice-présidente.

Le président : Il est proposé par l'honorable sénateur Munson que l'honorable sénatrice Cordy soit vice-présidente de ce comité. Que tous ceux qui sont pour se manifestent.

Des voix : D'accord.

Le président : Adopté.

Nous devons proposer une motion pour composer le Sous-comité du programme et de la procédure :

Que le Sous-comité du programme et de la procédure (comité directeur) soit composé du président, de la vice-présidente, et de l'honorable sénateur Wells; et

Que, conformément à l'article 12-12(3) du *Règlement du Sénat*, le quorum soit de trois (3) membres, incluant le président et la vice-présidente, et que le whip du gouvernement soit autorisé à désigner un remplaçant, de temps à autre, en tant que troisième membre du sous-comité issu du comité principal;

Que le greffier soit informé de tout remplacement par écrit;

That the subcommittee be empowered to make decisions on behalf of the committee with respect to its agenda and schedule meetings;

That if the full committee is unable to meet, the Subcommittee on Agenda and Procedure (steering committee) be authorized to deal with and resolve immediate administrative problems, and that it report its decisions at the first meeting thereafter.

Will somebody move that motion?

Senator Tkachuk: So moved.

The Chair: Moved by Senator Tkachuk. All in favour?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Carried.

Next is the Subcommittee on Senate Communications:

That the Subcommittee on Senate Communications be established and that the following senators be named as members: The Honourable Senators Housakos (Chair), Wells, Cordy, Batters and that the Honourable Senator Mitchell be a non-voting participant;

That the mandate of the Subcommittee on Senate Communications will be to advise the Senate on communications strategy and implementation;

That, pursuant to rule 12-17, the committee's authority to hold meetings, to receive and authorize the publication of the evidence when a quorum is not present, be conferred on the subcommittee;

That the Subcommittee on Senate Communications will report to the Internal Economy Committee;

That the Subcommittee on Senate Communications be authorized to examine the recommendations contained in the report of the Auditor General of Canada on senators' expenses, tabled in the Senate on June 9, 2015, relating to the disclosure of information by the senators (recommendations 96, 97, 105 and 106); and

That the subcommittee examine how the recommendations contained in the report can be implemented.

Will somebody move that motion?

Senator Tkachuk: I so move.

The Chair: Moved by Senator Tkachuk. All in favour?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Carried.

Next is a motion to publish the committee's proceedings.

Senator Batters: I so move.

The Chair: It is moved by Senator Batters that the committee publish its proceedings.

Que le sous-comité soit habilité à prendre des décisions au nom du Comité en ce qui concerne le programme et les heures des réunions; et;

Que, si le comité principal ne peut se réunir, le Sous-comité du programme et de la procédure (comité directeur) soit autorisé à étudier et à résoudre les problèmes administratifs immédiats et qu'il fasse rapport de ses décisions à la réunion suivante.

Quelqu'un souhaite-t-il proposer cette motion?

Le sénateur Tkachuk : J'en fais la proposition.

Le président : Le sénateur Tkachuk propose que cette motion soit adoptée. Que tous ceux qui sont pour se manifestent.

Des voix : D'accord.

Le président : Adopté.

Passons maintenant à l'établissement du Sous-comité sur les communications du Sénat :

Qu'un Sous-comité sur les communications du Sénat soit établi et que les sénateurs suivant soient nommés en tant que membres : Les honorables sénateurs Housakos (président), Wells, Cordy, Batters et Mitchell (participant sans droit de vote);

Que le mandat du Sous-comité sur les communications du Sénat sera de conseiller le Sénat en matière de stratégies de communication et de mise en œuvre;

Que, conformément à l'article 12-17 du Règlement, l'autorité du comité à tenir des séances sans quorum pour recevoir et publier des témoignages soit conférées au sous-comité;

Que le Sous-comité sur les communications du Sénat fera rapport au Comité de le régie interne;

Que le Sous-comité sur les communications du Sénat soit autorisé à examiner les recommandations contenues dans le Rapport du vérificateur général du Canada sur les dépenses des Sénateurs déposé au Sénat le 9 juin 2015 relatives à la divulgation des informations par les sénateurs (recommandations 96, 97, 105 et 106); et

Que le sous-comité étudie comment les recommandations contenues dans le rapport peuvent être mise en œuvre.

Quelqu'un souhaite-t-il proposer cette motion?

Le sénateur Tkachuk : J'en fais la proposition.

Le président : Le sénateur Tkachuk propose que cette motion soit adoptée. Que tous ceux qui sont pour se manifestent.

Des voix : D'accord.

Le président : Adopté.

Passons maintenant à la motion concernant la publication des délibérations du comité.

La sénatrice Batters : J'en fais la proposition.

Le président : La sénatrice Batters propose que le comité fasse publier ses délibérations.

Authorization to hold meetings and to receive evidence when quorum is not present:

That, pursuant to rule 12-17, the chair be authorized to hold meetings, to receive and authorize the publication of the evidence when a quorum is not present, provided that a member of the committee from both the opposition and the Senate Liberals be present.

Will somebody move that motion?

Senator Marshall: I so move.

The Chair: Moved by Senator Marshall. All in favour?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Broadcasting:

That the Subcommittee on Agenda and Procedure (steering committee) be empowered to allow coverage by electronic media of the committee's public proceedings with the least possible disruption of its hearings at its discretion.

Senator Doyle: I so move.

The Chair: Moved by Senator Doyle. All in favour?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Staff attending in camera meetings:

That the following political staff be authorized to be present during in camera meetings of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets, and Administration:

- a political staff member of the three senators on the Internal Economy steering committee; and
- a political staff member of the opposition caucus and of the Senate Liberal caucus.

Will somebody move that motion?

Senator Marshall: I so move.

The Chair: Moved by Senator Marshall. All in favour?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Is there any other business, ladies and gentlemen? If not, the committee is adjourned.

(The committee adjourned.)

OTTAWA, Wednesday, January 13, 2016

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration met this day at 11:30 a.m., pursuant to rule 12-7(1), for consideration of financial and administrative matters; and in camera for consideration of financial and administrative matters.

Senator Leo Housakos (*Chair*) in the chair.

Autorisation à tenir des réunions et entendre des témoignages sans avoir le quorum :

Que, conformément à l'article 12-17 du Règlement, la présidence soit autorisée à tenir des réunions pour entendre des témoignages et à en permettre la publication en l'absence de quorum, pourvu qu'un membre du comité de l'opposition et des libéraux au Sénat soit présent.

Quelqu'un souhaite-t-il proposer cette motion?

La sénatrice Marshall : J'en fais la proposition.

Le président : La sénatrice Marshall propose que la motion soit adoptée. Que tous ceux qui sont pour se manifestent.

Des voix : D'accord.

Le président : Diffusion :

Que le Sous-comité du programme et de la procédure (comité directeur) soit autorisé, à sa discrétion, à permettre la diffusion par des médias électroniques des séances publiques du comité de manière à les déranger le moins possible.

Le sénateur Doyle : J'en fais la proposition.

Le président : Le sénateur Doyle propose que la motion soit adoptée. Que tous ceux qui sont pour se manifestent.

Des voix : D'accord.

Le président : Présence du personnel aux réunions à huis clos :

Que le personnel politique suivant soit autorisé à être présent durant les réunions à huis clos du comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration :

- un membre du personnel politique des trois sénateurs du Sous-comité directeur de la régie interne; et
- un membre du personnel politique du caucus de l'opposition et du caucus libéral du Sénat.

Quelqu'un souhaite-t-il proposer cette motion?

La sénatrice Marshall : J'en fais la proposition.

Le président : La sénatrice Marshall propose que la proposition soit adoptée. Que tous ceux qui sont pour se manifestent.

Des voix : D'accord.

Le président : Y a-t-il d'autres affaires, mesdames et messieurs? Dans la négative, la séance est levée.

(La séance est levée.)

OTTAWA, le mercredi 13 janvier 2016

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration se réunit aujourd'hui, à 11 h 30, conformément à l'article 12-7(1) du Règlement, pour se pencher sur des questions d'ordre financier et administratif, et à huis clos pour faire l'étude d'autres questions d'ordre financier et administratif.

Le sénateur Leo Housakos (*président*) occupe le fauteuil.

[English]

The Chair: Welcome back, everybody. Happy New Year and health and happiness to everyone.

I see that the leader of the Liberal caucus is here with us today. That's good.

Before we get going, I would like to propose a reversal of an item on the agenda, with your approval. I would like to move Item 5 ahead of Item 4 because Item 4 might tend to be a longer item, and we have some guests that are making a presentation on Item 5. With everyone's approval, maybe I can switch 4 and 5 on the agenda.

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Thank you.

Item 1 on the agenda is the adoption of the minutes of proceedings of December 10, 2015.

Senator Munson moves, seconded by Senator Doyle.

Could I have approval for that?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Thank you.

Now we'll go to the in camera session of the meeting.

(The committee continued in camera.)

OTTAWA, Thursday, February 4, 2016

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration, pursuant to rule 12-7(1), met this day at 9 a.m., in public, for the consideration of financial and administrative matters; and, in camera, for the consideration of financial and administrative matters.

Senator Leo Housakos (*Chair*) in the chair.

[English]

The Chair: Colleagues, good morning. I'd like to get right into the items on the agenda. I know all of you are very busy today, it being Thursday.

Item 1 on the public side of the agenda is the adoption of the minutes of proceedings of January 13, 2016. Has everyone had time to peruse the document? Are there any questions? If not, do I have a motion to adopt?

Senator Lang: Just a couple of comments, if I could. It was a meeting that I didn't attend.

To clarify for the record, are we talking about the minutes of January 13? Is that what we're dealing with?

The Chair: Yes, the public side of the minutes.

Senator Lang: And the recommendations from that meeting?

[Traduction]

Le président : Bonjour à tous. Mes meilleurs vœux de santé et de bonheur pour le Nouvel An.

Je constate que le chef du caucus libéral se trouve parmi nous aujourd'hui. C'est très bien.

Avant de commencer, j'aimerais proposer un changement dans l'ordre des points à l'ordre du jour, moyennant votre consentement. Je souhaite faire passer le point n° 5 avant le point n° 4, car le point n° 4 risque de prendre plus de temps, et nous avons des témoins qui feront un exposé sur le point n° 5. Si tout le monde est d'accord, j'aimerais inverser l'ordre des points 4 et 5.

Des voix : D'accord.

Le président : Merci.

Le point n° 1 de l'ordre du jour porte sur l'adoption du procès-verbal de la réunion tenue le 10 décembre 2015.

Le sénateur Munson propose l'adoption et est appuyé par le sénateur Doyle.

Les membres sont-ils d'accord?

Des voix : Oui.

Le président : Merci.

Nous allons maintenant passer à huis clos.

(La séance se poursuit à huis clos.)

OTTAWA, le jeudi 4 février 2016

Le Comité permanent de la régie interne, les budgets et de l'administration se réunit aujourd'hui, à 9 heures, en séance publique, pour étudier des questions financières et administratives, puis à huis clos, pour étudier des questions financières et administratives.

Le sénateur Leo Housakos (*président*) occupe le fauteuil.

[Traduction]

Le président : Bonjour, chers collègues. J'aimerais tout de suite passer aux points à l'ordre du jour, car je sais que vous êtes tous très occupés le jeudi.

Le point 1 du volet public de l'ordre du jour porte sur l'adoption du procès-verbal de la réunion du 13 janvier 2016. Est-ce que vous avez eu le temps de le lire? Avez-vous des questions? Si non, quelqu'un veut-il en proposer l'adoption?

Le sénateur Lang : J'aurais quelques commentaires à faire, si vous me le permettez, car je n'ai pas assisté à la réunion.

Pour être clair, parlons-nous du procès-verbal de la réunion du 13 janvier? Est-ce de cela dont il s'agit?

Le président : Oui, le procès-verbal des délibérations en public.

Le sénateur Lang : Et les recommandations qui y sont faites?

The Chair: Just the minutes of the public section of that meeting.

Senator Lang: I just wanted to make sure. I'm on page 2 of 5 of the document that I have here.

Senator Wells: Page 1 of 2.

Senator Lang: But the minutes. We're being asked to adopt this, right?

I want to make a couple of observations, if I could. First of all, I wasn't in attendance. I'll be abstaining on these minutes because I wasn't here for the course of the deliberations.

The Chair: If you want to talk about the issue on the in camera side of the minutes, that will be later on. This is an adoption of the public version of the minutes. So if you have a question on this, senator, we'll entertain it. If you have a question on the minutes of the other side of the proceedings that were not public, we can engage that later. I suspect the questions that you have are for the in camera meeting.

Senator Wells: I think you may be working from a different sheet.

The Chair: I'm just trying to adopt the public minutes. Then we can go in camera.

Senator Lang: How come I don't have that one?

Mr. Chairman, I think I'm clear. I will save my comments for when we go in camera. I will take it from there, but I sure have a few things to say.

The Chair: That's fine.

If no one has any questions on the adoption of the minutes of proceedings of the public portion, can I have somebody move it, please?

Moved by Senator Doyle, seconded by Senator Wells.

All in favour?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Thank you.

Now we will go in camera.

(The committee continued in camera.)

Le président : Seulement le procès-verbal des délibérations en public.

Le sénateur Lang : Je voulais juste m'en assurer. Je suis à la page deux du document de cinq pages.

Le sénateur Wells : À la page un du document de deux pages.

Le sénateur Lang : Mais il s'agit du procès-verbal qu'on nous demande d'adopter, n'est-ce pas?

J'aimerais faire quelques observations. Premièrement, j'étais absent. Je m'abstiendrai donc de voter puisque je n'ai pas participé aux délibérations.

Le président : Si vous voulez parler des délibérations à huis clos, on y viendra. Il s'agit d'adopter le procès-verbal des délibérations publiques. Si vous avez une question à ce sujet, sénateur, nous y donnerons suite. Si vous avez une question sur les délibérations qui se sont déroulées à huis clos, nous y donnerons suite plus tard. Je suppose que c'est sur cette partie des délibérations que porte votre question.

Le sénateur Wells : Vous avez peut-être une fiche différente.

Le président : J'essaie simplement d'adopter le procès-verbal des délibérations publiques. Nous passerons ensuite à huis clos.

Le sénateur Lang : Comment se fait-il que je n'ai pas celle-là?

Monsieur le président, tout est clair pour moi. Je réserve mes commentaires pour les délibérations à huis clos. J'en aurais quelques-uns à présenter.

Le président : C'est bien.

S'il n'y a pas d'autre question sur l'adoption du procès-verbal des délibérations publiques, quelqu'un veut-il présenter la motion à cet effet, s'il vous plaît?

La motion est présentée par le sénateur Doyle et appuyée par le sénateur Wells.

Êtes-vous tous d'accord?

Des voix : D'accord.

Le président : Merci.

Nous passons maintenant à huis clos.

(La séance se poursuit à huis clos.)

WITNESSES

Thursday, September 24, 2015

Parliamentary Protective Service:

Chief Superintendent Michael Duheme, Director, Parliamentary Protective Service;

Superintendent Mike O'Beirne, OIC Operations, Parliamentary Protective Service;

Superintendent Alain Laniel, OIC Operations Support, Parliamentary Protective Service;

Jean Forgues, Administrative and Personnel Officer, Parliamentary Protective Service.

Wednesday, January 13, 2016

KPMG LLP:

Andrew Newman, Partner, Audit;

Charly Thivierge-Lortie, Senior Accountant.

TÉMOINS

Le jeudi 24 septembre 2015

Du Service de protection parlementaire :

Surintendant principal Michael Duheme, directeur du Service de protection parlementaire;

Surintendant Mike O'Beirne, officier responsable des opérations, Service de protection parlementaire,

Surintendant Alain Laniel, officier responsable des Services de soutien opérationnel, Service de protection parlementaire;

Jean Forgues, officier responsable de l'administration et du personnel, Service de protection parlementaire.

Le mercredi 13 janvier 2016

De KPMG LLP :

Andrew Newman, partenaire, Vérification;

Charly Thivierge-Lortie, comptable principal.